

Zmluva o spolupráci na príprave a realizácii výstavy  
**70. rokov Novej scény**  
uzatvorená podľa ust. § 51 zák.č. 40/1964 Zb .v znení neskorších predpisov

**Zmluvné strany**

**DIVADLO NOVÁ SCÉNA**

Sídlo: Živnostenská 1, 812 14 Bratislava-Staré Mesto  
Štatutárny orgán: Mgr. Ingrid Fašiangová, generálna riaditeľka  
Bankové spojenie:  
IBAN:  
SWIFT:  
IČO: 00 164 861  
DIČ: 2020829998  
IČ DPH:  
Kontakty:  
(ďalej len **NS**)

a

**DIVADELNÝ ÚSTAV**

Sídlo: Jakubovo námestie 12, 813 57 Bratislava  
Štatutárny zástupca: Mgr. art. Vladislava Fekete, ArtD.  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
IBAN:  
SWIFT:  
IČO: 16 46 91  
DIČ: 2020829921  
Kontakty

(ďalej len **DÚ**)

**Preambula**

**DIVADLO NOVÁ SCÉNA** je kultúrna umelecko-profesionálna ustanovizeň, ktorej hlavným predmetom činnosti je vytváranie podmienok na vznik a šírenie divadelných hier.

**Divadelný ústav**, je celoslovenskou odbornou inštitúciou v priamom riadení Ministerstva kultúry SR, ktorá sa zaoberá komplexným výskumom, dokumentáciou a poskytovaním informácii vo vzťahu k divadelnej kultúre na Slovensku od vzniku prvej profesionálnej scény v roku 1920. Vo svojej odbornej činnosti systematicky zhromažďuje, vedecky spracováva a sprístupňuje zbierkové, archívne a dokumentačné fondy z histórie a súčasnosti slovenského profesionálneho divadla, spravuje kultúrne dedičstvo v oblasti divadelnej kultúry na Slovensku a zabezpečuje komplexný informačný systém o profesionálnom divadle v oblasti divadla a ďalších druhov dramatického umenia (opera, balet, scénický tanec, bábkové divadlo a iné umelecké formy) na Slovensku.

## **Článok 1**

### **Predmet zmluvy**

- 1.1. Predmetom tejto zmluvy je vymedzenie práv a povinností zmluvných strán na príprave a realizácii výstavy **70 rokov Divadla Nová scéna**.
- 1.2. Hlavným usporiadateľom výstavy je Divadlo Nová scéna, Žitnostenská 1, 812 14 Bratislava a spoluusporiadateľom je Divadelný ústav v Bratislave.
- 1.3. Zmluvné strany sa zaväzujú počas platnosti a účinnosti tejto zmluvy spolupracovať za účelom naplnenia predmetu podľa bodu 1.1 tohto článku za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
- 1.4. Každá zmluvná strana zodpovedá výlučne sama za svoje záväzky a právne vzťahy, do ktorých vstúpi vo vzťahu k iným fyzickým či právnickým osobám, pokiaľ v tejto zmluve nie je dohodnuté inak.
- 1.5. Záväzky a právne vzťahy, ktoré by akýmkoľvek spôsobom zaväzovali druhu zmluvnú stranu, musia byť vopred druhou zmluvnou stranou písomne odsúhlasené.
  - Špecifikácia termínu trvania expozície: 27. 10. 2016 – 30. 6. 2017
  - Vernisáž výstavy: 27. 10. 2016
  - Zamestnanec zodpovedný za organizačné zabezpečenie za DÚ: Viera Burešová
  - Za výtvarné riešenie a dozor pri realizácii výstavy za DÚ zodpovední: Zuzana Nemcová
  - Zamestnanec zodpovedný za organizačné zabezpečenie za NS Bratislava: Michal Turský
  - Inštalácia sa uskutoční v dňoch: 25. 10.-26. 10. 2016
  - Vernisáž výstavy: 27. 10. 2016 o 19.00 hod.

## **Článok 2**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

#### **2.1. NS sa zaväzuje:**

- 2.1.1. Poskytnúť a sprístupniť výstavné priestory v budove NS vstup na Kollárovom námestí v Bratislave /kaviareň Thália/ s rozlohou približne 50 m<sup>2</sup> v čase trvania výstavy v zmysle čl. 2 tejto zmluvy.
- 2.1.2. Zabezpečiť výrobu výstavy.
- 2.1.3. Počas trvania tejto výstavy v prípade potreby poskytnúť audio a video techniku
- 2.1.4. Poskytnúť DÚ súčinnosť pri technickej realizácii výstavy podľa reálnych možností NS.
- 2.1.5. Doručiť DÚ logo NS a logá partnerov NS, ktoré sa budú uvádzať na všetkých propagačných materiáloch k výstave najneskôr do 7. 9. 2016.
- 2.1.6. Poskytnúť ozvučenie na slávnostnom otvorení výstavy v budove NS v priestoroch vyšpecifikovaných v bode 2.1.1 tohto článku.
- 2.1.7. Zabezpečiť súčinnosť na slávnostnom otvorení výstavy a občerstvenie - nápoje.
- 2.1.8. Zabezpečiť prevádzkovanie výstavy v čase otváracích hodín NS a znášať náklady spojené s prevádzkou výstavy.
- 2.1.9. Zabezpečiť primeranú ochranu pred poškodením alebo zničením.
- 2.1.10. Dostatočne spropagovať uvedenú výstavu pred a počas trvania výstavy.
- 2.1.11. Poskytnúť súčinnosť pri šírení informácií o výstave v médiách, na webstránke NS a v ďalších propagačných materiáloch NS.
- 2.1.12. Zabezpečiť PR a propagáciu výstavy. Zabezpečiť a dodať DÚ pozvánky na výstavu:
  - 100 ks v tlačenej podobe a elektronický formát pozvánky do 31. októbra 2016.

- Z každého vytlačeného materiálu k výstave a sprievodným podujatiam odovzdať 5 ks pre potreby archivácie v DÚ.
- Zabezpečiť voľný vstup pre zástupcov DÚ
- Uhradiť autorskému tímu honoráre na základe licenčných zmlúv (Zuzana Nemcová – kurátorka, Karol Mišovic – kurátor).

## **2.2. DÚ sa zaväzuje:**

- 2.2.1. Odovzdať kompletný materiál scénografii výstavy – fotografie, návrhy scén a kostýmov, plagáty, bulletiny do 23. 9. 2016 v elektronickej podobe na základe schváleného námetu a scenára od autorky Zuzany Nemcovej a kol. ODDID, s tým že texty budú po korektúrach.
- 2.2.2. Zabezpečiť odb. konzultácie počas inštalácie v termíne vyšpecifikovanom v čl. 1 tejto zmluvy odb. pracovníkmi DÚ./Nemcová a kol.
- 2.2.3. Minimálne 1 deň pred začatím prác na realizácii doručiť NS zoznam členov DÚ, ktorí sa budú v jeho mene podieľať na realizácii a likvidácii výstavy.
- 2.2.4. Prípadné úpravy výstavných priestorov vopred konzultovať s oprávnenými zamestnancami NS a k ich realizácii pristúpiť až po ich schválení.
- 2.2.5. Uvádzať logo NS a jej zmluvných partnerov na všetkých propagačných materiáloch a mediálnych výstupoch k výstave a sprievodným podujatiam.
- 2.2.6. V dostatočnom časovom predstihu pred realizáciou predložiť návrh všetkých propagačných materiálov, ako aj textu výstavy na odsúhlasenie oprávneným zamestnancom NS.
- 2.2.7. Zabezpečiť súčinnosť na slávnostnom otvorení.
- 2.2.8. Poskytnúť súčinnosť pri šírení informácií o výstave v médiách, na webstránke DÚ a v ďalších propagačných materiáloch DÚ.
- 2.2.9. Prichystať sprievodné kurátorské organizované podujatia v priebehu trvania výstavy.

## **Článok 3 Finančné vysporiadanie**

Každá zmluvná strana je povinná vykonať činnosti uvedené v čl. 2 tejto zmluvy v plnom rozsahu na svoje náklady.

## **Článok 4 Doba plnenia**

- 4.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, ktorá začína plynúť dňom nadobudnutia jej účinnosti do 27. 10. 2016.
- 4.2. Plnenie predmetu zmluvy v rozsahu dohodnutej doby podľa bodu 2.1 Čl. 2 tejto zmluvy bude realizované nasledovne:
  - Divadelný ústav pripraví výstavu autorsky odbornými textami a dokumentáciou
    - Príprava námetu a scenára výstavy, následne podklady z fotografií, návrhov kostýmov, scén a plagátov: Z. Nemcová a kol.
  - Technická dokumentácia návrhy, grafika a architektonické riešenie: 16. 8. 2016 /p. Andraško za NS
  - DÚ odovzdá na výrobu kompletný materiál z dokumentácie DÚ architektovi: 23. 9. 2016 /Zuzana Nemcová a Karol Mišovic/
  - Prípravné práce: 23. 8. 2016 – 31. 9. 201 /Andraško a výrobca
  - Zalomenie: 10. 9. 2016 /Andraško
  - Korektúry: 1. – 8. 10. 2016 /2x korektúry/Nemcová a kol. DÚ, Andraško  
Pred každým zadaním do tlače musia prejsť texty korektúrou

- Zadanie do výroby a tlače: 10. 10. 2016 /Nová scéna
- Inštalácia výstavy: 25. - 26. 10. 2016
- trvanie výstavy: 27. 10. 2016 – 30. 6. 2017
- otvorenie výstavy: 27. 10. 2016 o 19.00 hod.

## **Článok 5**

### **Záverečné ustanovenia**

- 5.1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu štatutárnymi zástupcami všetkých zmluvných strán a s účinnosťou odo dňa, nasledujúceho po dni zverejnenia tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv, v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov. Zmluva je povinne zverejňovaná podľa § 5 zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 5.2. Zmluvné strany prehlasujú, že sa s obsahom zmluvy oboznámili a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.
- 5.3. Právne vzťahy neupravené výslovne touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zák.č. 40/1964 Zb. v úplnom znení, zák. č. 185/2015 Z.z. (Autorský zákon) v znení neskorších predpisov a podľa príslušných ustanovení zák.č. 206/2009 Z.z. v planom znení v súlade s vyhl. č. 523/2009 Z.z. v platnom znení.
- 5.4. Zmeny a doplnenia obsahu tejto zmluvy je možné uskutočniť len písomne, formou očíslovaného dodatku, ktorý nadobudne platnosť dňom jej podpisu štatutárnymi zástupcami všetkých zúčastnených strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
- 5.5. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením plného znenia tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.
- 5.6. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dve vyhotovenia.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

Za DÚ:

Za NS:

Mgr. art. Vladislava Fekete, ArtD.  
riaditeľka Divadelného ústavu

Mgr. Ingrid Fašiangová  
generálna riaditeľka Divadla Nová scéna